CO D.	226112	Rev.	06	Data	2022/11	LINEA	OXI
Prodotto	PER			Tipo	leaflet		
FUSTELLA	450x200 mm	COLOR	K ■				

DE

Peroxid System zum Reinigen, Desinfizieren, Neutralisieren und Aufbewahren aller Kontaktlinsentypen, mit Ausnahme von Farblinsen und/oder kosmetischen Kontaktlinsen. Entfernt Proteine.
WICHTIGE GEBRAUCHS- UND SICHERHEITSINFORMATIONEN, BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN. UNZULÄNGLICHE KONTAKTLINSENPFLEGE KANN ZU SCHWERWIEGENDEN SCHÄDIGUNGEN DER AUGEN FÜHREN.
Die konservierungsmittelfreie, 3%-ige Peroxidlösung mit einem Puffersystem wird immer zusammen mit dem Kontaktlinsenbehälter mit Platinkatalysator (Platinscheibe) geliefert.
VERWENDEN SIE IMMER DEN MITGELIEFERTEN KONTAKTLINSENBEHÄLTER MIT PLATINKATALYSATOR.
Der Platinkatalysator ist unter der Linsenhalterung befestigt. Vergewissern Sie sich immer, dass sich dieser dort befindet. Er ist essenziell für die Neutralisation des Peroxid-Systems. Bitte verwenden Sie nie einen anderen Behälter.
GEBRAUCHSANWEISUNG
• Vor dem Berühren der Kontaktlinsen die Hände sorgfältig waschen, abspülen und mit einem sauberen Handtuch trocknen.
• Das Fach der Linsenhalterung mit dem Buchstaben „L" öffnen und die linke Linse auf die konvexe Erhöhung legen. Beim Schließen darauf achten, dass die Linse nicht eingeklemmt wird.
• Den Vorgang für die rechte Seite wiederholen und die rechte Linse in das mit dem Buchstaben „R" markierte Fach geben.
• Den Behälter bis zur Markierungslinie mit der Peroxidlösung füllen. Darauf achten, dass der Behälter NICHT ZU WENIG ODER SEHR BEFÜLLT wird!
• Die Linsenhalterung in den Kontaktlinsenbehälter einsetzen und den Behälter fest verschließen, ohne ihn zu schütteln!
• Den Behälter gerade aufbewahren.
• Die korrekte Funktionsweise wird durch das Entstehen von Luftblasen sichergestellt, sobald die Lösung mit dem Katalysator im Inneren des Linsenbehälters in Kontakt gerät; andernfalls das Produkt nicht verwenden.
• Die Kontaktlinsen müssen mindestens 6 Stunden oder über Nacht in der Lösung aufbewahrt werden, damit die Lösung vollständig neutralisiert wird.
• Danach können die Kontaktlinsen wieder getragen werden. Bei besonders empfindlichen Augen empfiehlt es sich, die Linsen vor der Verwendung mit einer konservierungsmittelfreien Kochsalzlösung abzuspülen.
• Die gebrauchte Lösung aus dem Behälter entleeren.
• Den Behälter und die Linsenhalterung mit Kochsalzlösung spülen und danach offen trocknen lassen. ZUM SPÜLEN NIEMALS LEITUNGSWASSER VERWENDEN.
• Bleiben die Kontaktlinsen länger als 24 Stunden in der Lösung, dann muss der Reinigungsvorgang vor dem Einsetzen erneut ausgeführt werden.
KONTRAINDIKATIONEN (Gründe für die Nichtverwendung des Produkts)
Das Produkt bei Überempfindlichkeit gegenüber einem Bestandteil nicht verwenden.
VORSICHTSMAßNAHMEN
• Das Produkt nach dem Ablaufdatum nicht mehr verwenden.
• Keine anderen Produkte gemeinsam mit dem Peroxid-System verwenden.
• Verwenden Sie ausschließlich den in der Packung beigefügten Behälter und ersetzen Sie diesen mit jedem Kauf einer neuen Packung.
• Den Linsenbehälter nicht mit anderen Lösungen verwenden.
• Stellen Sie sicher, dass sich die mit Platinüberzogene Kalatysatorscheibe im Inneren des Linsenbehälters befindet.
• Nehmen Sie niemals den Deckel des Linsenbehälters während der Desinfektion ab.
• Nach dem Öffnen die Lösung in der Flasche innerhalb von 2 Monaten aufbrauchen.
DIE PEROXIDLÖSUNG NACH DIESEM ZEITRAUM NICHT MEHR VERWENDEN.
• Die Flasche nach jedem Gebrauch gut verschließen und bei Temperaturen zwischen 5 und 25 °C vor Sonneneinfl und Wärmequellen geschützt lagern. Bei höheren Temperaturen kann sich die Flasche ausdehnen, öffnen Sie sie in diesem Fall vorsichtig.
• Um Kontaminationen zu vermeiden, die Flaschenspitze nicht mit anderen Oberflächen in Kontakt bringen.
• AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.
• Die Lösung nicht verwenden, wenn der Sicherheitsring an der Verschlusskappe fehlt, gebrochen oder beschädigt ist.
• Falls die Peroxidlösung verschüttet wird, mit reichlich Wasser abspülen, um die Bildung von Flecken zu vermeiden.
WARNHINWEISE
• Nicht für Farblinsen verwenden.
• KEIN LEITUNGSWASSER ZUM ABSPÜLEN DER KONTAKTLINSEN VERWENDEN, sondern stets Kochsalzlösung oder Multifunktionslösung.
• DIE NOCH NICHT NEUTRALISIERTE PEROXIDLÖSUNG DARF NIEMALS DIREKT MIT DEN AUGEN IN KONTAKT GELANGEN, DA SIE EIN STARKES BRENNEN VERURSACHEN KANN. Sollte dies dennoch geschehen, das Auge lange mit sterilem Wasser oder Kochsalzlösung spülen.
• Immer frische Peroxidlösung verwenden. Die Lösung niemals wiederverwenden.
• Bei versehentlichem Verschlucken von nicht-neutralisierter Lösung sofort viel Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen.
• Bevor Sie ein Medikament einnehmen, sprechen Sie mit Ihrem Kontaktlinsenanpasser oder Augenarzt.
NEBENWIRKUNGEN
Treten Unverträglichkeiten wie Entzündungen, anhaltende Reizungen oder andere Augenprobleme auf, die Kontaktlinsen entfernen und die Peroxidlösung nicht mehr verwenden. Kontaktieren Sie Ihren Kontaktlinsenanpasser oder Augenarzt.
ZUSAMMENSETZUNG
Wasserstoffperoxid 3%, Phosphatpufferlösung, stabilisiert mit EDTA 0,03% und Phosphonsäure, Natriumchlorid, Borsäure, gereinigtes Wasser.

EN

Hydrogen peroxide system for cleaning, disinfecting, neutralizing and storing all types of contact lenses, except for colour and/or cosmetic lenses. Removes proteins.
IMPORTANT DIRECTIONS FOR USE AND SAFETY INFORMATION, PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. IMPROPER CARE OF CONTACT LENSES CAN LEAD TO SERIOUS EYE DAMAGE.
The 3% hydrogen peroxide solution with buffer system is always supplied together with the contact lens case containing the platinum catalyst (platinum disc).
ALWAYS USE THE SUPPLIED CONTACT LENS CASE CONTAINING THE PLATINUM CATALYTIC DISC. The platinum catalyst is fixed under the lens holder. Always check to make sure that it is in place. It is essential for neutralizing the hydrogen peroxide system. Please never use a different case for your contact lenses.
DIRECTIONS FOR USE
Before handling the contact lenses, wash your hands thoroughly, rinse completely, and dry them with a clean towel.
• Open the compartment of the lens holder marked with the letter "L", and place the left lens on the raised convex mount. When you close the compartment, be careful that the lens does not get caught in it.
• Repeat the above step for the right side and place the right lens in the compartment marked with the letter "R".
• Fill the case with hydrogen peroxide solution up to the filling line. DO NOT UNDERFILL OR OVERFILL the case!
• Insert the lens holder into the contact lens case and close the case tightly, without shaking it!
• Keep the case in an upright position.
• You can tell that the cleaning system is working properly if air bubbles form when the solution comes into contact with the catalyst inside the lens case; otherwise, do not use the product.
• The contact lenses must be kept in the solution for at least 6 hours or overnight to ensure that the solution is completely neutralized.
• After the contact lenses have been immersed in the solution for the required time, they are ready to be worn again. For particularly sensitive eyes, we recommend rinsing the lenses with a preservative-free saline solution before use.
• Pour out the used solution from the lens case.
• Rinse the case and the lens holder with saline solution and leave them open to dry. NEVER USE TAP WATER TO RINSE THE CASE AND THE LENS HOLDER.
• If the contact lenses remain in the solution for more than 24 hours, the cleaning process must be repeated prior to wearing them.
CONTRAINDICATIONS (reasons not to use the product)
Do not use if you are sensitive or allergic to any of the ingredients in this product.
PRECAUTIONS
• Do not use the product after the expiration date has passed.
• Do not use or combine any other products together with the hydrogen peroxide system.
• Only use the case included in the package and replace it each time you purchase a new package.
• Do not use the lens case with other solutions.
• Make sure that the platinum-coated catalyst disc is inside the lens case.
• Never remove the lid of the lens case during the disinfection process.
• After first opening of the bottle, use the solution in the bottle within 2 months. DO NOT USE THE SOLUTION AFTER IT HAS BEEN OPEN FOR MORE THAN 2 MONTHS.
• Close the bottle tightly after each use and store at temperatures between 5 and 25°C (40 and 75°F), away from sunlight and heat sources. The bottle may expand at higher temperatures, if that happens, be sure to open with care.
• To avoid contamination, make sure the tip of the dropper does not come into contact with other surfaces.
• KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
• Do not use the solution if the seal around the bottle is not intact (broken, missing or tampered with).
• If the hydrogen peroxide solution spills, rinse the area with plenty of water to prevent stains from forming.
WARNINGS
• Never use on colour contact lenses.
• NEVER USE TAP WATER TO RINSE THE CONTACT LENSES, only use a saline solution or a multipurpose solution.
• NEVER PUT NON NEUTRALIZED HYDROGEN PEROXIDE SOLUTION DIRECTLY INTO YOUR EYES, AS IT CAN CAUSE SEVERE BURNING. If non neutralized solution gets into your eye, flush the eye thoroughly with plenty of tap water.
• Always use fresh hydrogen peroxide solution. Never reuse the hydrogen solution.
• If you accidentally swallow non neutralized solution, immediately drink large quantities of water and consult a doctor.
• Before taking any medication, consult your eye care professional or ophthalmologist.
SIDE EFFECTS
Should any side affects appear such as inflamation, permanent irritation or other problems, remove the contact lenses and never use the hydrogen peroxide solution again. Consult your eye care professional or ophthalmologist.
INGREDIENTS
Hydrogen peroxide 3%, phosphate buffered solution, stabilized with ethylene diamine tetra acetic acid 0,03% and phosphorous acid, sodium chloride, boric acid, purified water.

FR

Système au peroxyde pour nettoyer, désinfecter, neutraliser et conserver tous les types de lentilles de contact à l'exception de celles colorées et/ou cosmétiques. Élimine les protéines.
INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'UTILISATION ET LA SÉCURITÉ. À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR S'Y REPORTER. UN SOIN POUR LENTILLES DE CONTACT INADÉQUAT PEUT ENGENDRER DES LÉSIONS SÉVÈRES AUX YEUX.
La solution sans conservateur à 3% de peroxyde avec un système tampon est toujours livrée avec l'étui à lentilles de contact doté d'un catalyseur en platine (disque en platine).
TOUJOURS UTILISER L'ÉTUI À LENTILLES DE CONTACT LIVRÉ AVEC LE CATALYSEUR EN PLATINE.
Le catalyseur en platine est fixé sous le support à lentilles. Toujours s'assurer que celui-ci s'y trouve. Il est essentiel pour la neutralisation du système au peroxyde. Ne jamais utiliser un autre étui.
MODE D'EMPLOI
• Avant de toucher les lentilles de contact, se laver soigneusement les mains, les rincer et les sécher avec une serviette propre.
• Ouvrir le compartiment du support à lentilles avec la lettre «L» et placer la lentille gauche sur la partie convexe surélevée. Lors de la fermeture, veiller à ne pas pincer la lentille.
• Répéter le processus pour le côté droit et placer la lentille droite dans le compartiment avec la lettre «R».
• Remplir l'étui de solution au peroxyde jusqu'à la ligne de marquage. Veiller à ce que l'étui ne soit pas TROP PEU OU TROP REMPLI !
• Placer le support à lentilles dans l'étui à lentilles de contact et bien refermer l'étui sans le secouer !
• Conserver l'étui debout.
• La présence de bulles d'air garantit le bon fonctionnement, dès que la solution entre en contact avec le catalyseur à l'intérieur de l'étui à lentilles. Sinon ne pas utiliser le produit.
• Les lentilles de contact doivent être conservées au moins 6 heures ou toute la nuit dans la solution, de façon à neutraliser complètement la solution.
• Les lentilles de contact peuvent ensuite être à nouveau portées. Si vous avez des yeux particulièrement sensibles, nous vous recommandons de rincer les lentilles avec une solution saline pour lentilles de contact.
• Vider l'étui de la solution utilisée.
• Rincer l'étui et le support à lentilles avec une solution saline puis le laisser sécher ouvert. NE JAMAIS UTILISER L'EAU DU ROBINET POUR LE RINÇAGE.
• Si les lentilles de contact restent plus de 24 heures dans la solution, le processus de nettoyage doit être répété avant de remettre les lentilles.
CONTRE-INDICATIONS (raisons pour ne pas utiliser le produit)
Ne pas utiliser le produit en cas d'hypersensibilité à l'un de ses composants.
MESURES DE PRÉCAUTION
• Ne pas utiliser le produit après la date de péremption.
• N'utiliser aucun autre produit avec le système au peroxyde.
• Utiliser exclusivement l'étui fourni dans la boîte et ne le remplacer qu'à l'achat d'une nouvelle boîte.
• Ne pas utiliser le support à lentilles avec d'autres solutions.
• S'assurer que le disque du catalyseur en platine se trouve à l'intérieur de l'étui à lentilles.
• Ne jamais retirer le couvercle de l'étui à lentilles pendant la désinfection.
• Utiliser la solution dans la bouteille dans les 2 mois suivant son ouverture. NE PAS UTILISER LA SOLUTION AU PEROXYDE APRÈS CE DÉLAI.
• Bien refermer la bouteille après chaque utilisation et la conserver à des températures situées entre 5 et 25 °C à l'abri de la lumière et loin des sources de chaleur. En cas de températures supérieures, la bouteille peut gonfler. Dans ce cas, l'ouvrir avec précaution.
• Afin d'éviter les contaminations, ne pas faire entrer le compte-gouttes en contact avec d'autres surfaces.
• À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
• Ne pas utiliser la solution si le sceau sur la bouteille a été altéré.
• Si la solution au peroxyde se répand, la rincer à grande eau pour éviter la formation de tâches.
MISES EN GARDE
• Ne pas utiliser pour des lentilles colorées.
• NE PAS UTILISER L'EAU DU ROBINET POUR RINCER LES LENTILLES DE CONTACT, mais toujours une solution saline ou une solution multifonction.
• LA SOLUTION AU PEROXYDE NON ENCORE NEUTRALISÉE NE DOIT JAMAIS ENTRER DIRECTEMENT EN CONTACT AVEC LES YEUX, CAR ELLE PEUT CAUSER DE FORTES BRÛLURES. Cependant, si cela arrive, rincer l'œil pendant longtemps avec de l'eau courante. Toujours utiliser une solution au peroxyde fraîche. Ne jamais utiliser la solution au peroxyde une deuxième fois.
• Si vous avez accidentellement ingéré la solution non neutralisée, buvez immédiatement une grande quantité d'eau et consultez un médecin.
• Avant d'ingérer un médicament, toujours consulter la personne qui adapte vos lentilles de contact ou votre ophtalmologiste.
EFFETS SECONDAIRES
Si des intolérances surviennent, telles que des inflammations, des irritations durables ou d'autres problèmes ophtalmiques, retirer les lentilles de contact et ne plus utiliser la solution au peroxyde. Contacter la personne qui adapte vos lentilles de contact ou votre ophtalmologiste.
COMPOSITION
Peroxyde d'hydrogène à 3%, solution tampon phosphate, stabilisé à l'acide éthylène diamine tétra acétique à 0,03% et acide phosphoreux, chlorure de sodium, acide borique, eau purifiée.

IT

Sistema con perossido per la pulizia, la disinfezione, la neutralizzazione e la conservazione di qualsiasi tipo di lente a contatto ad eccezione di quelle colorate e/o cosmetiche. Rimuove le proteine.
IMPORTANTI INFORMAZIONI PER L'USO E DI SICUREZZA. SI PREGA DI LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE. UNA SCARSA CURA DELLE LENTI A CONTATTO PUÒ PROVOCARE DANNI GRAVI AGLI OCCHI.
La soluzione al perossido con concentrazione al 3% e sistema tampone è fornita sempre insieme al contenitore delle lenti a contatto con catalizzatore al platino (disco in platino).
UTILIZZARE SEMPRE IL CONTENITORE DELLE LENTI A CONTATTO IN DOTAZIONE CON CATALIZZATORE AL PLATINO. Il catalizzatore al platino è fissato sotto al portalenti. Assicurarsi che si trovi sempre in quel punto. È fondamentale per la neutralizzazione del sistema a perossido. Non utilizzare mai un altro contenitore.
ISTRUZIONI PER L'USO
• Prima di toccare le lenti a contatto, sciacquarsi le mani con cura, risciacquarle e asciugarle con un fazzoletto pulito.
• Aprire lo scomparto del portalenti con la lettera "L" e posizionare la lente sinistra sul rialzo convesso. Al momento della chiusura, assicurarsi che la lente non sia incastrata.
• Ripetere il processo per il lato destro e inserire la lente destra nello scomparto contrassegnato dalla lettera "R".
• Riempire il contenitore di soluzione al perossido fino alla linea di demarcazione. Assicurarsi che il contenitore non SIA TROPPO PIENO 0 TROPPO VUOTO!
• Inserire il portalenti nel contenitore delle lenti a contatto e chiudere bene il contenitore senza agitarlo!
• Conservare il contenitore diritto.
• Il funzionamento corretto è garantito dalla formazione di bolle d'aria quando la soluzione entra in contatto con il catalizzatore all'interno del contenitore delle lenti; in caso contrario, non utilizzare il prodotto.
• Le lenti a contatto devono essere conservate in soluzione almeno 6 ore o per tutta la notte, in modo che la soluzione venga completamente neutralizzata.
• Si possono poi nuovamente indossare le lenti. In caso di occhi particolarmente sensibili consigliamo di sciacquare le lenti con una soluzione salina per lenti a contatto
• Scaricare la soluzione usata dal contenitore.
• Sciacquare il contenitore e il portalenti con una soluzione salina e lasciare poi asciugare lasciandolo aperto. PER IL RISCIACQUO NON UTILIZZARE MAI ACQUA DEL RUBINETTO.
• Se le lenti a contatto rimangono in soluzione per più di 24 ore, occorre ripetere il processo di pulizia prima dell'applicazione.
CONTROINDICAZIONI (motivi per non utilizzare il prodotto)
Non utilizzare il prodotto in caso di ipersensibilità in relazione a un componente.
MISURE PREVENTIVE
• Non utilizzare più il prodotto dopo la data di scadenza.
• Non utilizzare nessun altro prodotto assieme al sistema a perossido.
• Utilizzare esclusivamente il contenitore fornito in dotazione nella confezione e sostituirlo solo acquistando una nuova confezione.
• Non utilizzare il contenitore delle lenti con altre soluzioni.
• Accertarsi che il disco del catalizzatore rivestito di platino si trovi all'interno del contenitore delle lenti.
• Non rimuovere mai il coperchio del contenitore delle lenti durante la disinfezione.
• Dopo l'apertura consumare la soluzione nel flacone entro 2 mesi. TERMINATO QUESTO PERIODO, NON UTILIZZARE LA SOLUZIONE AL PEROSSIDO.
• Chiudere bene il flacone dopo ogni uso e conservarlo a temperature comprese tra 5 e 25 °C al riparo da luce solare e sorgenti di calore. A temperature superiori il flacone può gonfiarsi; in questo caso aprirlo con cura.
• Per evitare una contaminazione, fare in modo che la punta del flacone non entri a contatto con altre superfici.
• CONSERVARE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
• Non utilizzare la soluzione se il sigillo sul flacone è stato alterato.
• Qualora si rovesci la soluzione al perossido, risciacquare con acqua in abbondanza, per evitare la formazione di macchie.
AVVERTENZE
• Non utilizzare per lenti colorate.
• NON UTILIZZARE ACQUA DEL RUBINETTO PER RISCIACQUARE LE LENTI A CONTATTO, bensì sempre una soluzione salina o una soluzione multiuso.
• FARE IN MODO CHE LA SOLUZIONE AL PEROSSIDO NON ANCORA NEUTRALIZZATA NON ENTRI MAI A CONTATTO CON GLI OCCHI, IN QUANTO PUÒ PROVOCARE UN FORTE BRUCIORE. • Qualora questo dovesse succedere, risciacquare a lungo l'occhio con acqua corrente.
• Utilizzare sempre una soluzione al perossido fresca. Non utilizzare mai la soluzione al perossido una seconda volta.
• Qualora si ingerisca per errore una la soluzione non neutralizzata, bere subito molta acqua e consultare un medico.
• Prima di assumere farmaci, consultare sempre il proprio ottico applicatore delle lenti a contatto o il proprio oculista.
EFFETTI COLLATERALI
Se si presentano reazioni avverse quali infiammazioni, irritazioni permanenti o altri problemi agli occhi, rimuovere le lenti a contatto e non utilizzare più la soluzione al perossido. Contattare il proprio ottico applicatore delle lenti o il proprio oculista.
COMPOSIZIONE
Perossido di Idrogeno 3%, soluzione tampone fosfato, stabilizzato con Acido etilen diammino tetra acetico 0,03% e Acido fosfonico, Sodio Cloruro, Acido borico, Acqua purificata.

NL

Peroxidesysteem voor het reinigen, desinfecteren, neutraliseren en bewaren van allerlei soorten contactlenzen, met uitzondering van gekleurde en cosmetische contactlenzen. Verwijdert proteïne.
BELANGRIJKE GEBRUIKS- EN VEILIGHEIDSINFORMATIE. A.U.B. ZORGVULDIG DOORLEZEN EN VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN. CONTACTLENZEN DIE NIET GOED WORDEN VERZORGD, KUNNEN LEIDEN TOT ERNSTIGE BESCHADIGINGEN AAN DE OGEN.
De conserveringsmiddelvrije, peroxideoplossing van 3% met een buffersysteem wordt altijd samen met het contactlenzenreservoir met platinakatalysator (platinaschijf) geleverd.
GEBRUIK ALTIJD HET MEEGELEVERDE CONTACTLENZENRESERVOIR MET PLATINAKATALYSATOR. De platinakatalysator is onder de lenshouder bevestigd. Controleer altijd dat deze zich daar ook daadwerkelijk bevindt. Dit is essentieel voor de neutralisatie van het peroxidesysteem. Gebruik in geen geval een ander reservoir.
GEBBRUIKSAANWIJZING
• Altijd eerst de handen goed wassen, afspoelen en droog maken met een schone handdoek, voordat u de contactlenzen aanraakt.
• Open het vakje van de lenshouder met de letter „L" en leg de linker lens op de bolvormige verhoging. Let er bij het sluiten op dat de lens niet bekneld raakt.
• Herhaal de procedure voor de rechterzijde en leg de lens in het vakje dat met de letter „R" is gemarkeerd.
• Vul vervolgens het reservoir tot de markeringslijn met peroxideoplossing. Let er daarbij op dat het reservoir NIET MET TE WEINIG OF TE VEEL VLOEISTOF wordt gevuld!
• Plaats de lenshouder in het contactlenzenreservoir en sluit het reservoir goed zonder te schudden!
• Het reservoir rechtop bewaren.
• De correcte werking wordt gegarandeerd door het ontstaan van luchtbellen, zodra de oplossing in aanraking komt met de katalysator binnenin de lenshouder; anders het product niet gebruiken.
• De contactlenzen moeten ten minste 6 uur of gedurende de nacht in de oplossing worden bewaard, zodat de oplossing volledig geneutraliseerd wordt.
• Daarna kunnen de contactlenzen weer worden gedragen. In geval van bijzonder gevoelige ogen adviseren wij om de lenzen voor gebruik met een conserveringsmiddelvrije, gekookte zoutoplossing af te spoelen.
• Giet de gebruikte oplossing uit het reservoir.
• Spoel het reservoir en de lenshouder met een gekookte zoutoplossing spoelen en daarna aan de lucht laten drogen. NOOIT LEIDINGWATER GEBRUIKEN VOOR HET UITSPOELEN.
• Als de contactlenzen langer dan 24 uur in de oplossing blijven liggen, moet de reinigingsprocedure nogmaals worden uitgevoerd voordat de lenzen weer worden ingedaan.
CONTRA-INDICATIES (redenen om het product niet te gebruiken)
Gebruik het product niet bij overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.
VOORZORGSMAATREGELEN
• Gebruik het product niet langer na de uiterste houdbaarheidsdatum.
• Gebruik geen andere producten in combinatie met het peroxidesysteem.
• Gebruik uitsluitend het in de verpakking aanwezige reservoir en vervang dit alleen door de aanschaf van een gehee nieuwe verpakking.
• Gebruik de lenshouder niet met andere oplossingen.
• Zorg ervoor dat de met platina overtrokken katalysatorschijf binnenin het contactlenzenreservoir zit.
• Verwijder het deksel van het contactlenzenreservoir in geen geval tijdens de desinfectie.
• Na het openen, de oplossing in het flesje binnen 2 maanden volledig gebruiken. NA DEZE PERIODE NIET MEER GEBRUIKEN.
• Het flesje na ieder gebruik goed sluiten en bewaren bij temperaturen tussen 5 °C en 25 °C, beschermd tegen zonlicht en warmtebronnen. Bij hogere temperaturen kan het flesje bol gaan staan. Open het flesje in dat geval heel voorzichtig.
• Om besmetting te voorkomen, het druppelpunt niet met andere oppervlakken in aanraking laten komen.
• BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.
• De oplossing niet gebruiken als het zegel van het flesje is verbroken.
• Als er peroxideoplossing wordt gemorst, dan met overvloedig water afspoelen om de vorming van vlekken tegen te gaan.
WAARSCHUWINGEN
• Niet gebruiken voor gekleurde lenzen.
• GEEN LEIDINGWATER GEBRUIKEN VOOR HET AFSPOELEN VAN DE CONTACTLENZEN, maar altijd een gekookte zoutoplossing of multifunctionele oplossing.
• EEN NOG NIET GENEUTRALISEERDE PEROXIDEOPLOSSING MAG NOOIT RECHTSTREEKS IN CONTACT KOMEN MET DE OGEN, OMDAT DIT ERNSTIG BRANDENDE OGEN KAN VEROORZAKEN. Mocht dit desondanks toch gebeuren, dan de ogen langdurig spoelen met stromend water.
• Gebruik altijd een verse peroxideoplossing. Gebruik een oplossing nooit een tweede keer.
• Indien een niet geneutraliseerde oplossing per abuis wordt ingeslikt, drink dan onmiddellijke een grote hoeveelheid water en raadpleeg een arts.
• Voordat u medicatie inneemt, eerst uw contactlenzenspecialist of oogarts raadplegen.
BIJWERKINGEN
Indien intoleranties
zoals ontstekingen, aanhoudende irritaties of andere oogproblemen optreden, verwijder dan de contactlenzen en gebruik de peroxideoplossing niet langer. Neem contact op met uw contactlenzenspecialist of oogarts.
SAMENSTELLING
Waterstofperoxide 3%, fosfaatgebufferde zoutoplossing, gestabiliseerd met ethyleendiamine-tetra-azijnzuur 0,03% en fosfonzuur, Natriumchloride, boorzuur, gezuiverd water.

ES

Sistema con peróxido para la limpieza, desinfección, neutralización y conservación de todo tipo de lentes de contacto, salvo las de color y/o cosméticas. Elimina las proteínas.
INFORMACIÓN IMPORTANTE DE USO Y SEGURIDAD: SE RUEGA LEER CON ATENCIÓN Y CONSERVAR PARA SU FUTURA CONSULTA. UN CUIDADO INADECUADO DE LAS LENTES DE CONTACTO PUEDE OCASIONAR DAÑOS GRAVES EN LOS OJOS.
La solución de peróxido al 3 %, libre de conservantes y con sistema tampón, incluye siempre el estuche para lentes de contacto con catalizador de platino (disco de platino). **UTILIZAR SIEMPRE EL CONTENEDOR PARA LENTES DE CONTACTO CON CATALIZADOR DE PLATINO INCLUIDO.** El catalizador de platino se encuentra sujeto debajo del estuche para lentes. Asegúrese de que siempre se encuentra en su lugar. El catalizador es esencial para la neutralización del sistema de peróxido. Se ruega no utilizar nunca otro contenedor.
INDICACIONES DE USO
• Antes de manipular las lentes de contacto, lávese las manos cuidadosamente, enjuáguelas y séquelas con un paño limpio.
• Abra el compartimiento del estuche para lentes marcado con la letra «L» y coloque la lente izquierda sobre la curvatura convexa. Al cerrar el estuche, asegúrese de que la lente no quede atrapada.
• Repita el procedimiento para el lado derecho y coloque la lente derecha en el compartimiento marcado con la letra «R».
• Llene el contenedor con solución de peróxido hasta la línea indicadora. ¡Preste atención a que el contenedor NO SE LLENE NI DEMASIADO POCO NI EN EXCESO!
• ¡Coloque el estuche en el contenedor para lentes de contacto y cierre bien el contenedor sin agitarlo!
• Conserve el contenedor en posición vertical.
• El correcto funcionamiento se indica por la formación de burbujas de aire tan pronto como la solución entra en contacto con el catalizador en el interior del contenedor para lentes de contacto. De no ser así, no utilice el producto.
• Las lentes de contacto deben permanecer en la solución durante al menos 6 horas, o bien durante toda la noche, para que la solución se neutralice por completo.
• Transcurrido este tiempo, ya se pueden volver a utilizar las lentes de contacto. En caso de ojos especialmente sensibles, recomendamos enjuagar las lentes con una solución salina libre de conservantes antes de utilizarlas.
• Vacíe la solución usada del contenedor.
• Enjuague el contenedor y el estuche para lentes con la solución salina y déjelos secar abiertos. NUNCA UTILIZAR AGUA DEL GRIFO PARA ENJUAGAR.
• Si las lentes de contacto permanecen más de 24 horas en la solución, se deberá volver a realizar el proceso de limpieza antes de su aplicación.
CONTRAINDICACIONES (motivos para no utilizar el producto)
No utilizar el producto en caso de hipersensibilidad a un componente.
PRECAUCIONES
• No utilizar el producto después de su fecha de caducidad.
• No utilizar ningún otro producto junto con el sistema con peróxido.
• Utilizar únicamente el contenedor incluido en el envase y sustituirlo siempre que se adquiere un nuevo envase.
• No utilizar el contenedor para lentes de contacto con otras soluciones.
• Asegurarse de que el disco del catalizador revestido en platino se encuentre en el interior del contenedor para lentes de contacto.
• No retirar nunca la tapa del contenedor para lentes de contacto durante la desinfección.
• Una vez abierta la botella, utilizar la solución dentro de los 2 meses. TRANSCURRIDO ESE PERÍODO, NO UTILIZAR LA SOLUCIÓN DE PERÓXIDO.
• Cerrar bien la botella después de cada uso y almacenarla en un lugar protegido de la luz del sol y de fuentes de calor a una temperatura de entre 5 y 25 °C. A temperaturas más elevadas, la botella puede hincharse. En ese caso, abrir la botella con cuidado.
• Para evitar la contaminación, asegurarse de que la punta de la botella no entre en contacto con otras superficies.
• CONSERVAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
•No utilizar la solución si el sello de la botella ha sido manipulado.
• Si se derrama la solución de peróxido, enjuagar con abundante agua para evitar la formación de manchas.
ADVERTENCIAS
• No utilizar para lentes de contacto de color.
• NO UTILIZAR AGUA DEL GRIFO PARA ENJUAGAR LAS LENTES DE CONTACTO. Utilizar siempre una solución salina o un solución multifunción,
• LA SOLUCIÓN DE PERÓXIDO QUE AÚN NO HA SIDO NEUTRALIZADA NO PUEDE ENTRAR NUNCA EN CONTACTO CON LOS OJOS, DADO QUE PUEDE OCASIONAR UN FUERTE ARDOR. Si esto llegara a ocurrir, enjugar el ojo con abundante agua corriente.
• Utilizar siempre una solución de peróxido fresca. Nunca reutilizar la solución por segunda vez.
• En caso de ingerir accidentalmente la solución sin neutralizar, beber abundante agua de inmediato y consultar a un médico,
• Antes de tomar un medicamento, consultar con el oculista encargado de la adaptación de las lentes de contacto propias o con un oftalmólogo.
EFECTOS SECUNDARIOS
Si se presentan reacciones adversas, como inflamaciones, irritaciones persistentes u otros problemas oculares, quitarse las lentes de contacto y suspender el uso de la solución de peróxido. Consultar con el oculista encargado de la adaptación de las lentes de contacto o con un oftalmólogo.
COMPOSICIÓN
Peróxido de hidrógeno al 3 %, solución tampón de fosfato, estabilizado con ácido etilendiaminotetraacético al 0,03 % y ácido fosfórico, cloruro de sodio, ácido bórico, agua purificada.

CE 0123 | CH REP Menicon Swiss GmbH, Dornacherstrasse 27, 4600 Olten, Switzerland | STERILE A | 5°C 25°C | MD Medical Device | SOLEKO S.P.A. - Via Ravano snc 03037 - Pontecorvo (FR) - ITALIA | Please Recycle!

CO0226112 rev06 2022/11